

„mitanondo“ „insieme“

01 / 2023



1 Jahr Gesundheit
12 erfolgreiche Monate
52 schöne Wochen
365 wundervolle Tage
8760 angenehme Stunden
525600 glückliche Minuten

Wünscht das Team vom Monatsblatt

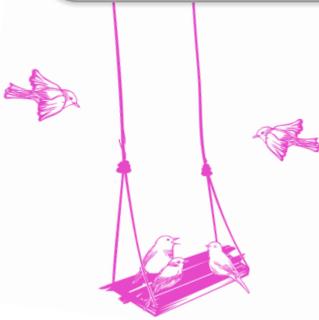
Vorschau - Rückblick

Prossimamente - Retrospettiva



Vorankündigung - Annuncio

- * 13.01. 10°° Lesestunde mit Olga / Ora di lettura
- * 26.01. 15°° Café Sonnenschein



Wir wünschen Euch
„Alles Gute“ zum
Familiennachwuchs!
Melanie (WB2) mit
Samuel, geboren am
24.11.22



SAUVIEL GLÜCK!



im neuen Jahr!



Portrait Serie unserer Bewohner

Serie di ritratti dei nostri ospiti



Sebastian Steinwandter "Wastl"

- * Hof "Moser"
- * kommt aus Wahlen
- * war bei der Wurzelkapelle
- * hat Geige gespielt
- * kann besonders gut tanzen



Holzer Lanz Adelheid

- * 2 Geschwister
- * 3 Söhne
- * arbeitete als "Zimmrerin"
- * ist gerne Ski gefahren

Kimmp do Tog, bring do Tog!"



„Spieglein Spieglein an der Wand - wer ist die Schönste im ganzen Land?“



Sebastian Küer “Wastl”

- * Hof Küer
- * 7 Geschwister
- * “I bin a ledigo Bui!”
- * war ein Arbeiter
- * handwerklich geschickt
- * “Mie freit olls!”

Schäfer Maria

- * geb. 1930
- * 8 Geschwister
- * Familie hatte Lebensmittelgeschäft
- * verheiratet mit Hans Hölzl, keine Kinder
- * war Geschäftsfrau, führte mit ihrem Mann ein Fachgeschäft für Fahrräder und vieles anderes



*„Specchio specchio delle mie brame -
chi è la più bella del reame?“*



Taborri Milena

- * kommt aus Mailand
- * hat eine Tochter
- * war hier im Pustertal Deutschlehrerin- hauptsächlich für Soldaten
- * ist eine Künstlerin, malte Öl auf Leinwand, hat viele Ausstellungen gemacht
- * einige ihrer Bilder hängen auch in unserem Heim



Hackhofer Robert

- * “Parfler” Innichen
- * hat einen Bruder
- * seine Mutter ließ ihn nicht zur Schule gehen, hat deshalb nichts gelernt und blieb etwas beeinträchtigt
- * hat kleine Arbeiten erledigt, Holz getragen, Holzkisten geholt und klein gemacht
- * ging in die Werkstätte Biedenegg





2022

Jahresrückblick



Retrospettiva



Ehrungen - Ringraziamenti 2022



Heuer konnte endlich, nach zweijähriger Pause aufgrund der Coronabeschränkungen, wieder die jährliche Weihnachtsfeier in Gemeinsamkeit abgehalten werden. Zur Einstimmung wurde der Liedermacher Alfred E. Mair eingeladen, welcher mit lustigen und besinnlichen Texten und Liedern durch den ersten Teil des Abends führte. Im Anschluss wurde Martina Taschler für ihre 15-jährige Treue zum Haus mit der Ehrennadel des Verbandes und einem kleinen Geschenk durch die Verwaltung geehrt, ebenfalls Gudrun Weiler, welche nach 17 Jahren Pendeln von Abfaltersbach nach Innichen, Ende Mai in Pension gegangen ist.

Abschließend lud die Verwaltung des Seniorenwohnheims alle Mitarbeiter zu einem reichhaltigen Buffet in den Räumen der Tagesgestaltung ein. Mit netten Gesprächen, Anekdoten des Jahres und einigen Gesellschaftsspielen konnten unsere MitarbeiterInnen das alte Jahr ausklingen lassen und gehen gestärkt ins nächste Arbeitsjahr.

Quest'anno, dopo una pausa di due anni dovuta alle restrizioni di Corona, la festa di Natale annuale ha potuto finalmente essere riproposta in comunità. Il cantautore Alfred E. Mair ha introdotto la serata con testi e canzoni divertenti e contemplative. In seguito, Martina Taschler è stata premiata per i suoi 15 anni di fedeltà alla Casa di Riposo con la spilla d'onore dell'Associazione e un piccolo pensiero dell'amministrazione, così come Gudrun Weiler,





che è andata in pensione alla fine di maggio dopo 17 anni di viaggi continui da Abfaltersbach a San Candido.

Infine, l'amministrazione della casa di riposo ha invitato tutti i dipendenti ad un'ampio buffet nelle sale del centro diurno. Con piacevoli conversazioni, aneddoti dell'anno e qualche gioco di società, i nostri dipendenti hanno potuto chiudere l'anno vecchio e affrontare con nuova energia il prossimo anno lavorativo.



Die Seele baumeln lassen



Die Seele baumeln lassen,
sei einfach ganz gelassen.

Schau auf dich

und alle rund um dich freuen sich.

Mit deiner Gelassenheit
bringst du Zuversicht.

Such dir Dinge, die dir wichtig sind,
sei für Schönheiten nicht blind.

Was immer du darunter verstehst,
sei offen, damit du dich nicht vergehst.

Lass die Seele baumeln
und hör auf dein Herz,
dadurch gibt es weniger Schmerz.



Karolina Mair (Okt. 2022)

„kimmst du mit...?“

„ci arrivi...?“

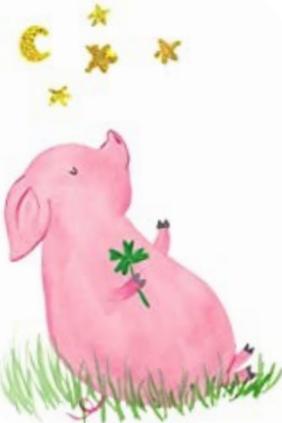
Fehlende Buchstaben



In jedem Wort fehlt
ein Buchstabe.
Bitte einsetzen.
Von unten nach oben
gelesen ergibt es
einen Spruch.

PA __ ET
NA __ HT
ST __ IN
BL __ ME
G __ OCKE
LA __ E
SC __ NEE
E __ KE
L __ MPE
TA __ NE
S __ AR
ZA __ L
DA __ HS
B __ CH
LA __ T
RA __ D
SC __ EIN
W __ LLE
ES __ EN

Gesuchter Titel:



Mr. & Mrs. Pardon

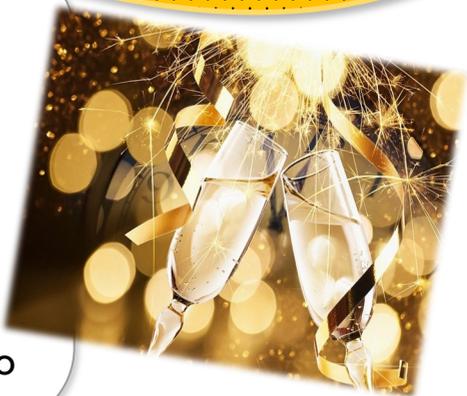
viel Spaß wünscht *Karolina*

Geburtstage im Januar

Compleanni nel mese di gennaio

Heimbewohner - Ospiti della casa

- * 12.01 Alfons Holzer
- * 13.01 Zenzi Zingerle Burgmann
- * 16.01 Robert Hackhofer
- * 23.01 Paula Urthaler Eisendle
- * 29.01 Elena Barbarino Cadamuro



Mitarbeiter - collaboratori

- * 02.01 Ursula Kargruber
- * 07.01 Sonja Wieser
- * 13.01 Evi Taschler
- * 18.01 Claudia Kamelger
- * 20.01 Francesco Albero
- * 26.01 Rosmarie Rienzner
- * 30.01. Melanie Kompatscher

